



**GROW WITH YOU™
CLICKTIGHT®
GROW WITH YOU™
CLICKTIGHT® PLUS**

מדריך למשתמש
دليل المستخدم

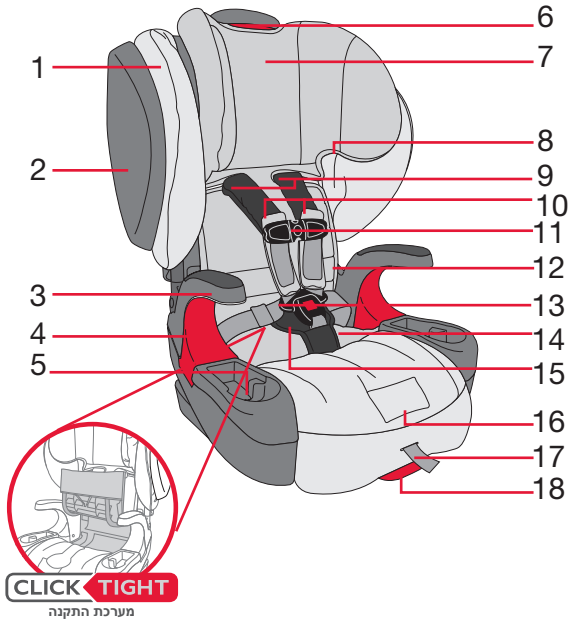
Br
41
Fc
A

תוכן העניינים

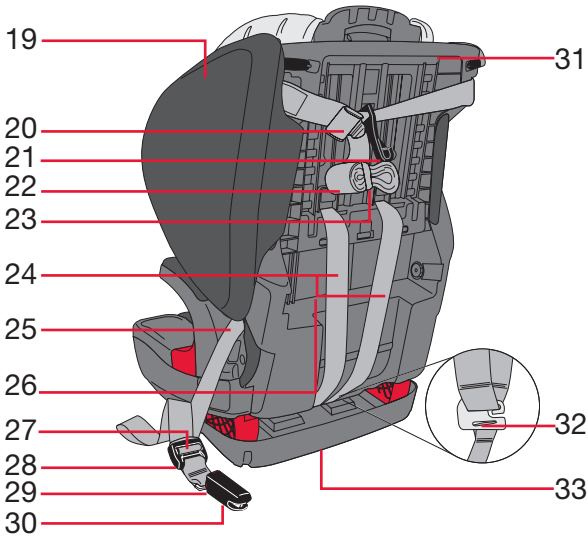
1	מדריך למשתמש – עברית
2	תכונות מושב הבטיחות
4	מידע בטיחות
4	אזהרות
5	הערות חשובות
6	רישום
6	אישורי שימוש
7	התאמה לילדים בגילאים ובמשקלים שונים
8	התקנת מושב הבטיחות
8	מידע כללי
10	התקנה במצב רתמה
15	התקנה במצב בוסטר
17	ריסון הילד לרכב בצורה בטוחה
17	מצב רתמה
19	מצב בוסטר
21	פעולות התאמת מושב הבטיחות
21	התאמת גובה הרתמה ומשענת הראש
22	התאמת מיקום האבזם
22	חריגה ממושב הרכב
24	שימוש באבזם הרתמה להידוק
24	שימוש בתפס החזה
24	שימוש בהטיה
25	שימוש במערכת LATCH
25	שימוש במחברים התחתונים
26	שימוש ברצועת הריסון לבלימת חבטות
28	מעבר בין מצבים
34	הסרת מושב הבטיחות
35	תאימות לרכב
35	חגורות בטיחות בלתי תואמות
36	מצבי האבזם בחגורות הרכב
36	מצבי ההושבה ברכב
37	תחזוקה
37	הסרת הכיסוי
39	החזרת הכיסוי למקום
40	הסרת האבזם
41	החזרת האבזם למקומו
42	ניקוי
43	אחריות

תכונות מושב הבטיחות

צד קדמי



צד אחורי



תיאור

1. כיסוי
2. כרית נגד חבטות צד (Grow With You ClickTight Plus בלבד)
3. משענת יד
4. מכון החגורה במצב בוסטר
5. מחזיק ספל ואחסון
6. מתאם גובה רתמה ומשענת ראש
7. משענת ראש
8. מכון חגורת הכתף
9. רפידות נוחות
10. רפידות חזה לבלימת חבטות
11. תפס חזה
12.  אחסון למדריך למשתמש (בכיס שמאחורי הכיסוי)
13. אבזם הרתמה
14. תא אחסון למחבר התחתון (מתחת למנגנון CLICKTIGHT)
15. רפידת בטן EZ-Buckle™
16. ידית השחרור של מתאם הרתמה (מתחת לדש)
17. רצועת מתאם הרתמה
18. ידית כוונן הטיה
19. תווית מספר סידורי ותאריך ייצור (Grow With You ClickTight בלבד)
20. מתאם רצועת הריסון
21. וו רצועת הריסון
22. רצועת הריסון
23. רצועת התא לאחסון רצועת הריסון
24. רצועות הרתמה
25. מסלול החגורה במצב רתמה – ירוק (CLICKTIGHT)
26. תווית מספר סידורי ותאריך ייצור (Grow With You ClickTight Plus בלבד)
27. לחצן מתאם המחבר התחתון
28. מתאם המחבר התחתון
29. לחצן השחרור של המחבר התחתון (רכיב LATCH)
30. מחבר תחתון
31. גוף המושב
32. חיבור הרתמה
33. בסיס לבלימת חבטות

מידע בטיחות

⚠️ אזהרה!

אי הקפדה על כל האזהרות והוראות הבטיחות עלולה לגרום לפציעה חמורה ואף למוות.

דרישות התאמה

- **מצב רתמה:** מתאים רק לילדים שמשקלם 11.3 עד 30 ק"ג, גובהם בין 85 ו-125 ס"מ וגילים שנתיים לפחות.
- **מצב בוסטר:** מתאים רק לילדים שמשקלם 18 עד 54 ק"ג וגובהם בין 110 ו-160 ס"מ.
- יש להתאים את החגורות המצורפות למושב הבטיחות כך שיהיו הדוקות לגוף הילד.

התקנה

- יש להדק את רצועת העיגון העליונה המצורפת למושב הבטיחות.
- יש להשתמש רק במערכת חגורות הכתף-מותן של הרכב לריסון הילד במושב הבוסטר.
- יש להצמיד את התקן הריסון למערכת עיגון התקני הריסון של הרכב, אם יש, או בעזרת חגורת הבטיחות של הרכב.

שימוש כללי

- פעל לפי כל ההוראות המופיעות על התקן הריסון הזה ובדף ההוראות.
- רשום את התקן הריסון אצל היצרן.
- בהתקנת מושב הבטיחות, BRITAX ממליצה להשתמש תמיד ברצועת הריסון העליונה. שימוש ברצועת הריסון העליונה ישפר את יציבות מושב הבטיחות ויקטין את סכנת הפציעה.
- Britax ממליצה שילדים ימשיכו לשבת במושב עם רתמה של 5 נקודות עד שיגיעו למשקל או הגובה המרביים המותרים.
- יש להשתמש במושב בטיחות זה אך ורק כשהוא פונה בכיוון הנסיעה.
- במצב בוסטר יש להשתמש במושב בטיחות זה במצב זקוף.
- ברכב עם התאמה להתקנת מושבי בטיחות במושב האחורי, על בעל הרכב להיות ער לכך שעל פי נתונים סטטיסטיים על תאונות דרכים, ריסון תקין של ילדים במושב האחורי בטוח יותר מאשר במושב הקדמי. כדי להבטיח את בטיחות הילד, קרא בעיון את הסעיף מצבי ההושבה ברכב בעמוד 36 ועיין גם בספר הרכב.
- כדי למנוע פציעה עקב בלאי או נזק נסתר, אין להמשיך את השימוש במושב הבטיחות אם חלפו תשע (9) שנות שימוש או לאחר תאונה בינונית או חמורה. ראו תאריך תפוגה בתווית מספר סידורי ותאריך ייצור על גוף מושב הבטיחות. ראה עמוד 3.
- ודא תמיד שמערכת הריסון מקובעת אל הרכב גם כאשר אינה בשימוש, שכן בעקבות התנגשות, מערכת ריסון עלולה לפצוע את נוסעי הרכב. כאשר מושב הבטיחות לא בשימוש, ניתן לאבטח אותו על-ידי חיבור המחברים התחתונים אל נקודות העיגון התחתונות ברכב, או על-ידי העברת חגורת הבטיחות מעל מושב הבטיחות הריק.

- חברת Britax אינה מאשרת שימוש בכיסויים, תותבים צעצועים, אביזרים או התקני הידוק שאינם מתוצרתה. שימוש בפריטים אלה עלול לפגוע בעמידה של מושב בטיחות זה בתקני הבטיחות הפדרליים הרלוונטיים לרכב ממונע וכן בתפקודו המיועד במקרה של תאונה.
- ההגנה העיקרית על נוסעי רכב במקרה של תאונה היא מרכב הרכב עצמו; מושב בטיחות לא יגן על ילד במקרה של תאונה קשה. אולם מושב בטיחות שמוחקן בצורה נכונה ישפר באופן ניכר את סיכויי ההישרדות ברוב התאונות. ודא שכל המשתמשים מבינים היטב את אופן השימוש הנכון במושב בטיחות זה ברכב.
- **Grow With You ClickTight Plus** - יש למנוע את ניקוב הכריות נגד חבטות צד. נזק מניקוב יפגע בתפקוד המיועד של הכריות במקרה של תאונה.

הערות חשובות

- לפני כל שימוש, בדוק את מושב הבטיחות ואת הרכיבים שלו כדי לוודא שהם במצב טוב ומתפקדים כראוי.
- אם משקל הילד עולה על 18.1 ק"ג, אין להתקין את מושב הבטיחות בעזרת נקודות העיגון התחתונות.
- אין להמשיך את השימוש במושב הבטיחות אם היה מעורב בתאונה בינונית או חמורה. אין חובה להחליף מושב רכב לאחר תאונה קלה, שהגדרתה על ידי המינהל הלאומי לבטיחות בדרכים של ארה"ב (NHTSA) היא:
 - * הרכב יכול לנסוע בכוחות עצמו מאתר התאונה; **וכן**
 - * דלת הרכב הקרובה ביותר למושב הבטיחות לא ניזוקה; **וכן**
 - * איש מנוסעי הרכב לא נפצע; **וכן**
 - * לא נגרם שום נזק נראה לעין למושב הבטיחות; **וכן**
 - * לא הופעלו כריות האוויר (אם יש).
- ודא שמושב הבטיחות והחגורות או הרצועות של מושב הבטיחות אינם מפריעים לפתיחה וסגירה של דלת הרכב.
- עיין במדריך המשתמש של הרכב, כדי להבטיח שהתקנת מושבת הבטיחות אינה מפריעה לפעולת המושבים של הרכב.
- התאם את החגורות הכלולות בהתקן הריסון סביב גוף הילד בצורה נוחה. כשהרצועה מותאמת היטב, היא ישירה ומתוחה ללא שום עודפים. אין אפשרות לתפוס אותה בצורה מקופלת בין האצבעות.
- ודא שרצועות הרתמה התחתונה (של המותן) מהודקות במקומן, כך שאזור האגן של הילד מאובטח.
- ודא שרצועות הרתמה העליונה (של הכתפיים) מהודקות כך שהילד מאובטח.
- לעולם אל תשאיר ילד ללא השגחה.
- הקפד להוריד מעילים וז'קטים עבים ו/או ציוד ספורט גדול, לפני הושבת הילד במושב הבטיחות.
- כסה את מושב הבטיחות כאשר הרכב חונה במקום שאינו מוצל. חלקי המתכת של מושב הבטיחות עלולים להתחמם עד כדי סכנת כווייה.
- אחסן את מושב הבטיחות במקום בטוח כשאינו בשימוש. אל תניח עליו חפצים כבדים.
- למעט במצבים המתוארים בחוברת זו, אל תנסה לפרק שום חלק של מושב הבטיחות או לשנות את אופן השימוש ברמתה או בחגורת הבטיחות של הרכב.

- לעולם אל תשתמש ברצועת מתאם הרתמה כדי להרים או לשאת את מושב הבטיחות. שימוש כזה עלול לגרום נזק למתאם הרתמה ולרצועות. הקפד תמיד לשאת את מושב הבטיחות על ידי אחיזה בגוף/בסיס המושב או ברצועות הריסון.
- ייתכנו שינויים בהמלצות צד שלישי, כך שאנו ממליצים לבקר מדי פעם באתרי האינטרנט שלהם כדי לקבל את ההמלצות העדכניות ביותר.

רישום

היצרן של התקני ריסון לילדים עשוי ליזום השבת מוצר (recall) מסיבות בטיחות. חובה לרשום את מושב הבטיחות כדי שיהיה אפשר לפנות אליך במקרה של קריאה להשבת מוצר. נא לשלוח את שמך, כתובתך, ואת מספר הדגם ותאריך הייצור של מושב הבטיחות אל Britax Child Safety, Inc. P.O. Box 91167 Allentown, PA 18109-9925 או התקשר למספר 1-888-427-4829 או 1-704-409-1699, או הירשם באתר האינטרנט [us.britax.com/registration](http://www.britax.com/registration). למידע בדבר השבת מוצר, התקשר לקו החם של ממשלת ארה"ב לנושאי בטיחות רכב 1-888-327-4236 (TTY 1-800-424-9153), או בקר באתר האינטרנט <http://www.NHTSA.gov>.

לנוחותך, תוכל לתעד להלן את כל המידע הנוגע למושב הבטיחות שברשותך. למידע מלא, עיין בסעיף על תווית מספר סידורי ותאריך ייצור (ראה עמוד 3).

שם ומספר דגם: _____

מספר סידורי: _____

מספר אצווה: _____

תאריך ייצור: _____

אישורי שימוש

התקן ריסון זה אושר לשימוש בכלי רכב ממונעים ובכלי טיס (במצב רתמה). אין להשתמש במושב הבטיחות במצב בוסטר בכלי טיס משום שבמטוסים אין חגורות כתף-מותן מהסוג הנדרש לריסון הילד המשתמש בבוסטר.



מאושר לנסיעה בכלי טיס.

כלי רכב ממונעים

מושב בטיחות זה עומד בכל תקני הבטיחות הפדרליים הרלוונטיים לרכב ממונע (FMVSS 213).

כלי טיס

להתקנה במטוסים, יש לפעול על פי ההנחיות בעמודים 14-15 תוך ניתוב חגורת האגן מעל מנגנון CLICKTIGHT במצב סגור. לא ניתן להשתמש ברצועת הריסון.

- התקן את מושב הבטיחות במושב המטוס שליד החלון כדי לא לחסום את המעבר.
- אם חגורת המותניים במושב המטוס קצרה מדי, בקש מצוות הדיילים מאריך לחגורה.
- מיקום האבזם באזור הישיבה לאחר ההתקנה עלול לגרום לילד תחושת אי נוחות.
- חגורות מותניים מתנפחות במטוסים אינן מתאימות למושב בטיחות זה.
- מושב זה אינו מתאים לכל סוגי המטוסים. כדי לוודא התאמה, פנה אל חברת התעופה לפני הטיסה.

התאמה לילדים בגילאים ובמשקלים שונים

מצב רתמה

תנאים לשימוש:

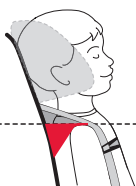
1. גיל הילד הוא שנתיים לפחות; **וכן**
2. משקל הילד 11.3 עד 30 ק"ג; **וכן**
3. גובה הילד בין 85 - 125 ס"מ; **וכן**
4. החלק העליון של אוזני הילד חייב להיות נמוך מהחלק העליון של משענת הראש כאשר הילד יושב; **וכן**



✓ מעל גובה הכתף

בגובה הכתף

✗ מתחת לגובה הכתף



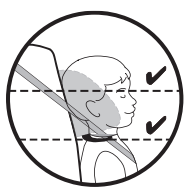
5. כאשר הילד יושב, רצועות הרתמה חייבות להיות במצב הקרוב ביותר לגובה כתפיו או מעל גובה זה.

מצב בוסטר

הערה: BRITAX ממליצה להשתמש במצב בוסטר רק לאחר שהילד גדול מדי למצב רתמה.

תנאים לשימוש:

1. משקל הילד 18 עד 54 ק"ג; **וכן**
2. גובה הילד 110 עד 160 ס"מ; **וכן**
3. החלק העליון של אוזני הילד חייב להיות נמוך מהחלק העליון של משענת הראש **וכן**



4. על רצועות הכתף של חגורת הבטיחות להיות מונחת לרוחב מרכז חזהו של הילד כאשר היא נמצאת במצב הקרוב ביותר לגובה מכוון חגורת הכתף נמצא מעל כתפיו של הילד הכתף מבלי לגעת בצווארו; **כן**

5. יש לנתב את חגורת המותניים מתחת למשענות הזרוע, על החלק העליון של ירכי הילד.

התקנת מושב הבטיחות

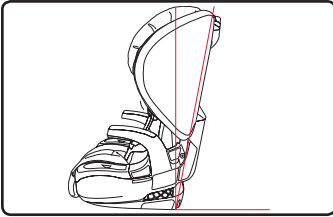
מידע כללי

מצב רתמה

⚠ אזהרה!

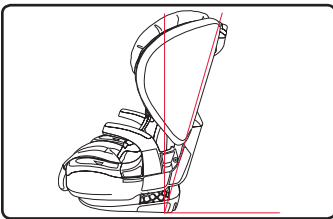
התקן אך ורק עם הפנים בכיוון הנסיעה.
אין להשתמש בשום חפץ להגבהת מושב הבטיחות ממושב הרכב.
אם משקל הילד עולה על 18.1 ק"ג, אין להתקין את מושב הבטיחות בעזרת נקודות העיגון התחתונות.
בהתקנת מושב הבטיחות, BRITAX ממליצה להשתמש תמיד ברצועת הריסון העליונה. שימוש ברצועת הריסון העליונה ישפר את יציבות מושב הבטיחות ויקטין את סכנת הפציעה.

- יש להשתמש במושב הבטיחות במצב רתמה להסעת ילדים שגילם שנתיים לפחות, משקלם 11.3 עד 30 ק"ג וגובהם 85 עד 125 ס"מ. BRITAX ממליצה להשתמש במצב רתמה עד שהילד יגדל מעבר לדרישות ההתאמה של מצב זה. לפרטים נוספים, עיין בסעיף 'דרישות ההתאמה במושב הבטיחות' שבעמ' 7.



מצב זקוף

- במצב רתמה, מותר להשתמש במושב הבטיחות במצב זקוף או במצב הטיה (ראה איורים מימין).



מצב נטוי

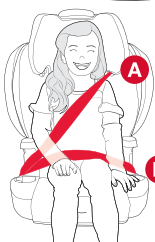
⚠ אזהרה!

התקן עם הפנים בכיוון הנסיעה בלבד כאשר חגורת המותן-כתף משמשת לריסון.

השתמש רק במערכת חגורות הכתף-מותן של הרכב לריסון הילד במצב בוסטר. במצב בוסטר, לעולם אל תרסן את הילד בעזרת חגורת מותן בלבד.

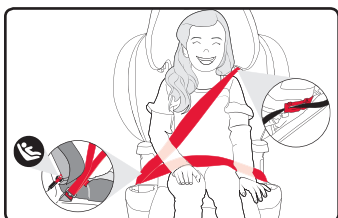
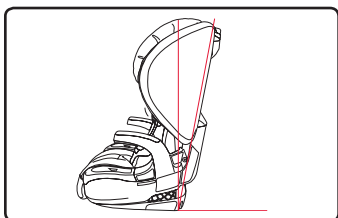
כאשר מושב הבטיחות לא בשימוש, יש תמיד לאבטח אותו על-ידי חיבור המחברים התחתונים אל נקודות העיגון התחתונות ברכב, או על-ידי העברת חגורת הבטיחות מעל מושב הבטיחות הריק.

אם נקודות העיגון התחתונות ברכב מונעת התאמה נאותה של חגורות הבטיחות של הרכב לילד, אל תשתמש במערכת LATCH למיקום המושב במצב בוסטר. ראה להלן.



חגורת הבטיחות של הרכב מותאמת כראוי כאשר רצועת הכתף של חגורת הבטיחות של הרכב מונחת לרוחב מרכז חזהו של הילד מעל הכתף מבלי לגעת בצווארו (A). חלק האגן של חגורת הבטיחות של הרכב צריך להיות ממוקם מתחת למשענות היד ונמוך על החלק העליון של ירכי הילד (B).

- ניתן להשתמש במושב הבטיחות במצב בוסטר רק עבור ילדים שמשקלם 18 עד 54 ק"ג וגובהם 110 עד 160 ס"מ. BRITAX ממליצה להשתמש במצב בוסטר רק לאחר שהילד גדול מדי למצב רתמה.

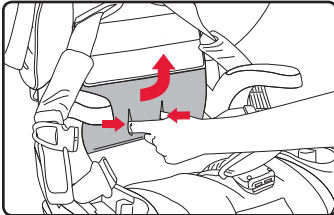


- במצב בוסטר יש להשתמש במושב בטיחות זה במצב זקוף.
- במצב בוסטר, ניתן למקם את מושב הבטיחות על מושב הרכב בעזרת מערכת LATCH. לריסון הילד במצב בוסטר, יש להשתמש אך ורק בחגורת הכתף-מותן של הרכב. בעת ריסון הילד, ודא שמערכת LATCH אינה מפריעה ליישור ולתפקוד חגורת הבטיחות של הרכב.

חגורת מותן-כתף עם מנגנון CLICKTIGHT (שיטה מועדפת)

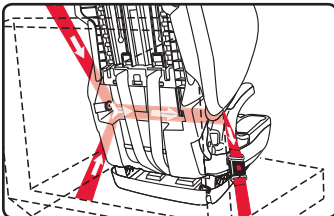
לפני תחילת העבודה:

- ודא שהרכב שלך מצויד בעוגן לרצועת הריסון העליונה.
- בהתקנת מושב הבטיחות, BRITAX ממליצה להשתמש תמיד ברצועת הריסון העליונה. שימוש ברצועת הריסון העליונה ישפר את יציבות מושב הבטיחות ויקטין את סכנת הפציעה. לפרטים על המיקום של נקודות עיגון לרצועת הריסון עיין בספר הנהג של הרכב.
- רופף את רצועת הריסון והנח אותה מעל למשענת מושב הבטיחות כדי שלא תיתפס בין מושב הבטיחות לבין מושב הרכב בעת ההתקנה.
- התאם את מושב הבטיחות למצב הרצוי והנח אותו עם הפנים בכיוון הנסיעה.

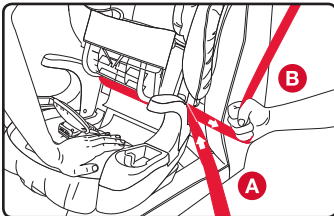


1. שחרר את האבזם ופתח את מנגנון CLICKTIGHT.

- א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-ClickTight.
- ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון ClickTight.

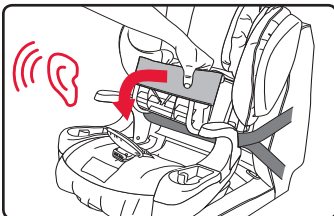


2. שלוף את חגורת הבטיחות של הרכב והעבר אותה לאורך המסלול הירוק. ודא שהחגורה אינה מפותלת וסגור את האבזם.



3. מתח היטב את חלק המותניים (A) של חגורת הבטיחות ולאחר מכן את חלק הכתף (B).

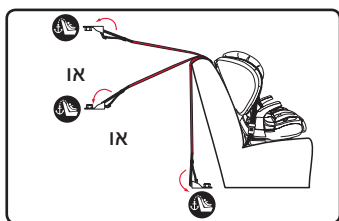
חשוב: הידוק יתר של החגורה עלול להפריע לפעולת האבטוח של מנגנון ה-ClickTight.



4. סגור את ClickTight. הנקישה עוזרת לציין סגירה תקינה של המנגנון.

הערה: מושב הבטיחות מקובע היטב אם לא ניתן להזיז אותו קדימה/אחורה או לצדדים יותר מ-2.5 ס"מ במסלול החגורה. אם מושב הבטיחות אינו מקובע כראוי, חזור על ההתקנה או שנה את מיקום התקנת המושב.

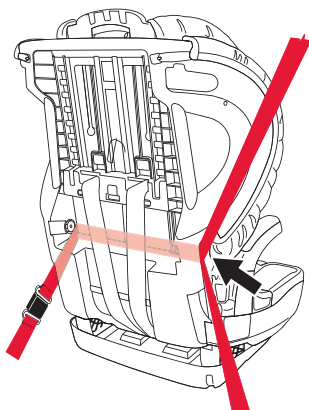
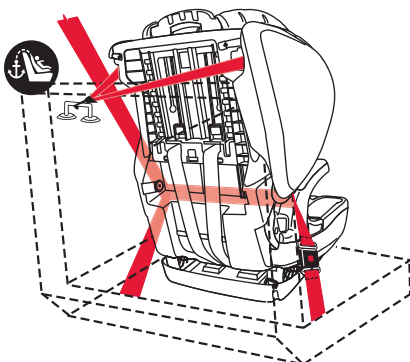
מדריך למשתמש GROW WITH YOU CLICKTIGHT / PLUS



5. לחץ את זו רצועת הריסון בחוזקה מעל נקודת העיגון הייעודית של הרכב. מתח את הרצועה היטב.

6. קפל את עודפי הרצועה והדק אותם בעזרת הלולאה הגמישה.

מצב רתמה: חגורת אגן-כתף עם מנגנון CLICKTIGHT



הערה: כדי להבטיח התקנה נאותה של מושב הבטיחות: העבר את חלקי חגורת הבטיחות של הרכב דרך הרווח/החריץ שבגוף מושב הבטיחות, כמו באיור.

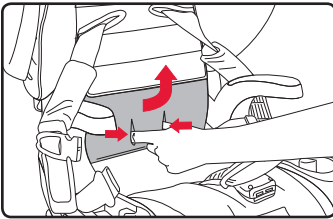
רשימת ביקורת ✓

- ✓ כל החיבורים סגורים, וחגורת הבטיחות של הרכב לא מפותלת.
- ✓ לא ניתן להזיז את רצועת הריסון לילד קדימה או אחורה, או מצד לצד יותר מאינץ' אחד (2.5 ס"מ) בנתיב החגורה. אם רצועת הריסון לילד אינה סגורה, חזור על ההתקנה או השתמש במיקום אחר למושב.
- ✓ חגורות המותן והכתף ברכב מנותבות דרך CLICKTIGHT.
- ✓ עודף הרצועה העליונה אינו משתלשל מחוץ לרכב והוא מהודק.

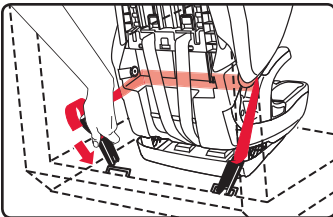
נקודות עיגון תחתונות עם מנגנון CLICKTIGHT

לפני תחילת העבודה:

- ודא שהרכב שלך מצויד בעוגנים תחתיים.
השתמש בחגורת הבטיחות של הרכב (ולא במחברים התחתונים) להתקנה במצב רתמה, כאשר משקל הילד מעל 18.1 ק"ג.
- ודא שהרכב שלך מצויד בעוגן לרצועת הריסון העליונה.
בהתקנת מושב הבטיחות, BRITAX ממליצה להשתמש תמיד ברצועת הריסון העליונה. שימוש ברצועת הריסון העליונה ישפר את יציבות מושב הבטיחות ויקטין את סכנת הפציעה. לפרטים על המיקום של נקודות עיגון לרצועת הריסון עיין בספר הנהג של הרכב.
- רופף את רצועת הריסון והנח אותה מעל למשענת מושב הבטיחות כדי שלא תיתפס בין מושב הבטיחות לבין מושב הרכב בעת ההתקנה.
- התאם את מושב הבטיחות למצב הרצוי והנח אותו עם הפנים בכיוון הנסיעה.

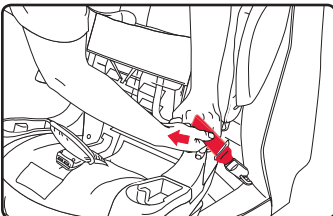


1. שחרר את האבזם פתח את מנגנון CLICKTIGHT כדי לקבל גישה למחברים התחתונים.
א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-CLICKTIGHT.
ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון CLICKTIGHT.



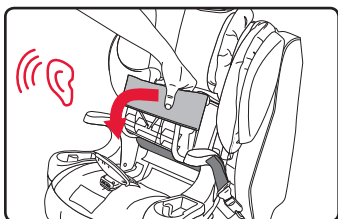
2. העבר את רצועת המחברים התחתונים במסלול החגורה הירוק, ולחץ את המחברים התחתונים בחוזקה אל העוגנים התחתיים הסמוכים. צליל נקישה מעיד שהחיבור תקין. הנקישה מסייעת לאישור סגירה תקינה של CLICKTIGHT.

הערה: ודא שהרצועה לא מפותלת.



3. משוך בקצה הרצועה של המחבר התחתון כדי להגיע למתיחה מלאה.
חשוב: הידוק יתר של החגורה עלול להפריע לפעולת האבטוח של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

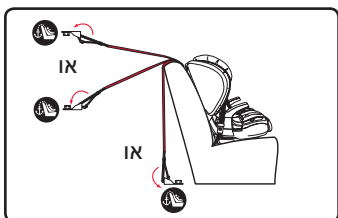
מדריך למשתמש GROW WITH YOU CLICKTIGHT / PLUS



4. סגור את CLICKTIGHT.

הנקישה עוזרת לציין סגירה תקינה של המנגנון.

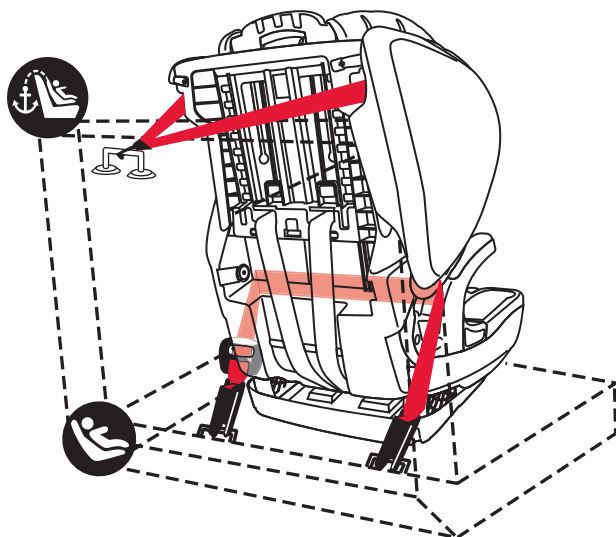
הערה: מושב הבטיחות מקובע היטב אם לא ניתן להזיז אותו קדימה/אחורה או לצדדים יותר מ-2.5 ס"מ במסלול החגורה. אם מושב הבטיחות אינו מקובע כראוי, חזור על ההתקנה או שנה את מיקום התקנת המושב.



5. לחץ את וו רצועת הריסון בחוזקה מעל נקודת העיגון הייעודית של הרכב. מתח את הרצועה היטב.

6. קפל את עודפי הרצועה והדק אותם בעזרת הלולאה הגמישה.

מצב רתמה: נקודות עיגון תחתונות עם מנגנון CLICKTIGHT



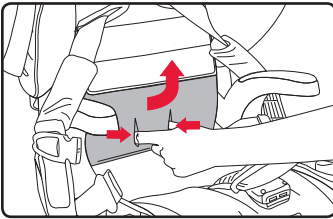
רשימת ביקורת ✓

- ✓ כל החיבורים סגורים, והרצועה לא מפותלת.
- ✓ לא ניתן להזיז את מושב הבטיחות קדימה-אחורה או לצדדים יותר מ-2.5 ס"מ בנתיב החגורה. אם מושב הבטיחות אינו מקובע כראוי, חזור על הליך ההתקנה או שנה את מיקום התקנת המושב.
- ✓ עודף רצועת הריסון העליונה אינו משתלשל מחוץ לרכב

חגורת אגן עם מנגנון CLICKTIGHT

לפני תחילת העבודה:

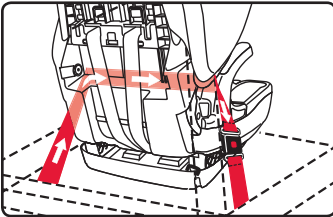
- עיין בספר הרכב כדי לברר איזה סוג של רצועת בטיחות מותקן ברכב וכיצד ניתן לנעול את הרצועה כדי לעגן מושבי בטיחות לילדים.
- ודא שהרכב שלך מצויד בעוגן לרצועת הריסון העליונה. בהתקנת מושב הבטיחות, BRITAX ממליצה להשתמש תמיד ברצועת הריסון העליונה. שימוש ברצועת הריסון העליונה ישפר את יציבות מושב הבטיחות ויקטין את סכנת הפציעה. לפרטים על המיקום של נקודות עיגון לרצועת הריסון עיין בספר הנהג של הרכב.
- רופף את רצועת הריסון והנח אותה מעל למשענת מושב הבטיחות כדי שלא תיתפס בין מושב הבטיחות לבין מושב הרכב בעת ההתקנה.
- התאם את מושב הבטיחות למצב הרצוי והנח אותו עם הפנים בכיוון הנסיעה.



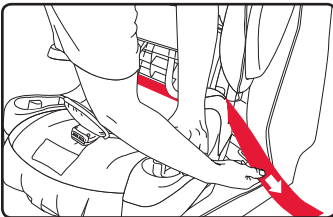
1. שחרר את האבזם פתח את מנגנון CLICKTIGHT.

א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

ב. לחץ על מגופי השחרור של מנגנון CLICKTIGHT.



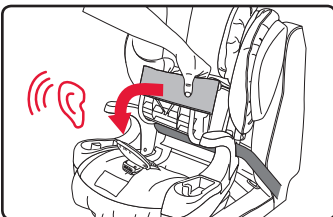
2. שלוף את חגורת הבטיחות של הרכב והעבר אותה לאורך המסלול הירוק. ודא שהחגורה אינה מפותלת וסגור את האבזם.



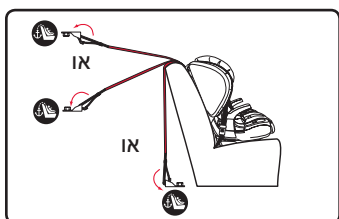
3. נעל את מערכת חגורת הבטיחות לרכב לפי ההוראות המופיעות במדריך למשתמש של הרכב ודא שהחגורה אינה רפויה.

חשוב: הידוק יתר של החגורה עלול להפריע לפעולת האבטוח של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

4. סגור את CLICKTIGHT. הנקישה היא סימן לסגירה תקינה של המנגנון.



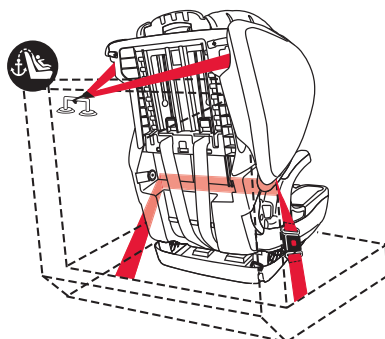
הערה: מושב הבטיחות מקובע היטב אם לא ניתן להזיז אותו קדימה/אחורה או לצדדים יותר מ-2.5 ס"מ במסלול החגורה. אם מושב הבטיחות אינו מקובע כיאות, חזור על ההתקנה או שנה את מיקום התקנת המושב.



5. לחץ את וו רצועת הריסון בחוזקה מעל נקודת העיגון הייעודית של הרכב. מתח את הרצועה היטב.

6. קפל את עודפי הרצועה והדק אותם בעזרת הלולאה הגמישה.

מצב רתמה: חגורת אגן עם מנגנון CLICKTIGHT



✓ רשימת ביקורת

- ✓ כל החיבורים סגורים, והרצועה לא מפותלת.
- ✓ חגורת הבטיחות של הרכב נעולה בהתאם להנחיות בספר הרכב.
- ✓ לא ניתן להזיז את מושב הבטיחות קדימה-אחורה או לצדדים יותר מ-2.5 ס"מ בנתיב החגורה. אם מושב הבטיחות אינו מקובע כיאות, חזור על הליך ההתקנה או שנה את מיקום התקנת המושב.
- ✓ עודף רצועת הריסון העליונה אינו משתלשל מחוץ לרכב

התקנה במצב בוסטר

נקודות עיגון תחתונות עם מנגנון CLICKTIGHT

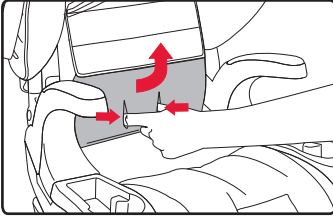
לפני תחילת העבודה:

חשוב: במצב בוסטר אין צורך להשתמש בנקודות העיגון התחתונות או לקשור את מושב הבטיחות בעזרת רצועת הריסון. כדי להשתמש במושב במצב בוסטר ללא נקודות עיגון תחתונות, יש לעיין בהוראות לריסון הילד לרכב בצורה בטוחה בעמוד 20.

חשוב: יש להשתמש בנקודות העיגון התחתונות כדי לאבטח את מושב הבטיחות אל הרכב גם כאשר אינו בשימוש, שכן בזמן התנגשות, מושב בטיחות עלול לעוף ולפצוע את נוסעי הרכב. יש לאבטח את הילד באמצעות חגורת האגן-כתף המותקנת ברכב.

- ודא שהרכב שלך מצויד בעוגנים תחתיים.
- ודא שהרכב שלך מצויד בעוגן לרצועת הריסון העליונה. אין להשתמש ברצועת הריסון העליונה מבלי לאבטח את המחברים התחתונים.

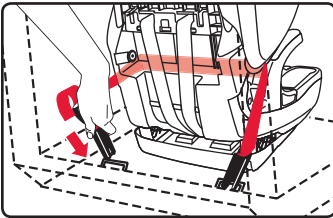
- רופף את רצועת הריסון והנח אותה מעל למשענת מושב הבטיחות כדי שלא תיתפס בין מושב הבטיחות לבין מושב הרכב בעת הצבת המושב במקומו.
- כוונן את מושב הבטיחות למצב זקוף והנח אותו עם הפנים בכיוון הנסיעה.



1. שחרר את האבזם פתח את מנגנון CLICKTIGHT כדי לקבל גישה למחברים התחתונים.

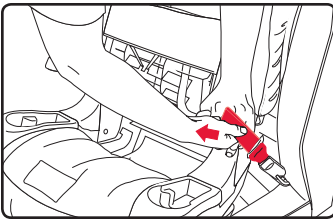
א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון CLICKTIGHT.



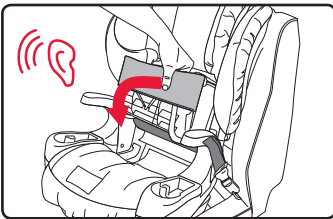
2. העבר את רצועת המחברים התחתונים במסלול החגורה הירוק, ולחץ את המחברים התחתונים בחוזקה אל העוגנים התחתיים הסמוכים. הנקישה עוזרת לציין סגירה תקינה של המנגנון.

הערה: ודא שהרצועה לא מפותלת.

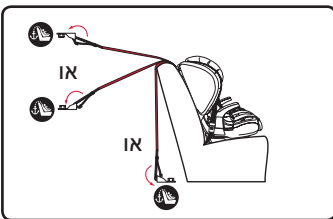


3. משוך בקצה הרצועה של המחבר התחתון כדי להגיע למתיחה מלאה.

חשוב: הידוק יתר של החגורה עלול להפריע לפעולת האבטוח של מנגנון ה-CLICKTIGHT.



4. הנקישה עוזרת לציין סגירה תקינה של המנגנון.



5. לחץ את וו רצועת הריסון בחוזקה מעל נקודת העיגון הייעודית של הרכב. מתח את הרצועה היטב.

6. קפל את עודפי הרצועה והדק אותם בעזרת הלולאה הגמישה.

ריסון הילד לרכב בצורה בטוחה

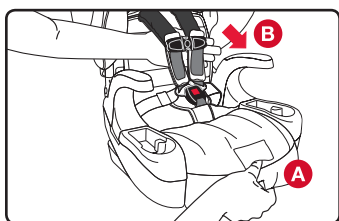
מצב רתמה

⚠️ אזהרה!

לעולם אין להעביר את חגורת הבטיחות של הרכב מעל גופו של הילד כאשר משתמשים במושב הבטיחות במצב רתמה.
יש להתאים את החגורות המצורפות למושב הבטיחות כך שיהיו הדוקות לגוף הילד. כשהרצועה מותאמת היטב, היא ישרה ומתוחה ללא שום עודפים. היא נמצאת במצב ישר יחסית ללא שקיעה. היא אינה לוחצת ואינה מאלצת את הילד לשבת בתנוחה בלתי טבעית.
יש לוודא שמושב הבטיחות מותקן בצורה נאותה ושהרתמה מותאמת לילד היושב במושב הבטיחות בכל פעם שעושים בו שימוש.

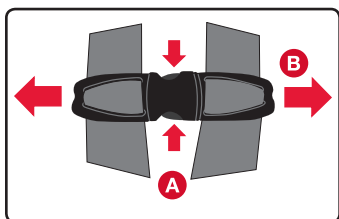
לפני תחילת העבודה:

יש לבדוק את תמיד את אזור המושב ולנקות ממנו שאריות לכלוך כדי למנוע הפרעה למנגנון מתאם הרתמה או מנגנון CLICKTIGHT.



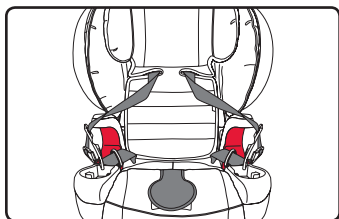
1. רופף את הרתמה.

- לחץ על ידידת השחרור.
- משוך קדימה את שתי רצועות הרתמה.

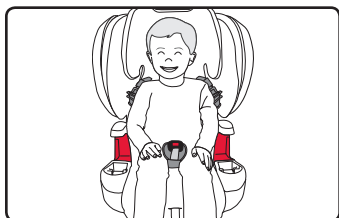


2. פתח את תפס החזה.

- לחץ על הלשוניות.
- משוך לצדדים.



3. שחרר את האבזם והנח את רצועות הרתמה סביב משענות הזרוע.



4. הושב את הילד במושב הבטיחות, כאשר גבו מונח בצורה שטוחה כנגד המושב.

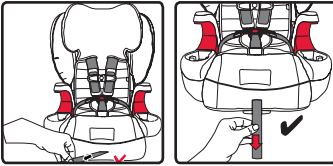


5. הנח את רצועות הרתמה סביב גוף הילד (ראה עמוד 22).
הערה: כוונן את הרתמה כדי להתאים לבגדים שהילד לובש. הסר מעילים עבים, ז'קטים ו/או ציוד ספורט מסורבל לפני הושבת הילד במושב הבטיחות.

6. סגור את אבזם הרתמה. סגירה תקינה של הלשוניות באבזם מלווה בנקישה.

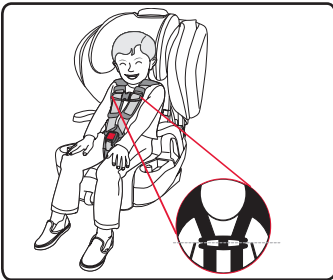
7. משוך ברצועות מתאם הרתמה כדי להדק את הרתמה.

הערה: הרתמה אמורה להתאים לגוף הילד בצורה הדוקה אך לא לוחצת. כשהרצועה מותאמת היטב, היא ישירה ומתוחה ללא שום עודפים. היא נמצאת במצב ישר יחסית ללא שקיעה. היא אינה לוחצת ואינה מאלצת את הילד לשבת בתנוחה בלתי טבעית. אין אפשרות לתפוס אותה בצורה מקופלת בין האצבעות.



✓ **משוך את רצועת מתאם הרתמה בכיוון מנוגד למושב הבטיחות (במקביל לקרקע) כדי להדקה.**
✗ **אין למשוך אותה לצדדים.**

8. נעל את תפס החזה, והצב אותו בגובה בית השחי.



✓ רשימת ביקורת

לפני הנסיעה, ודא:

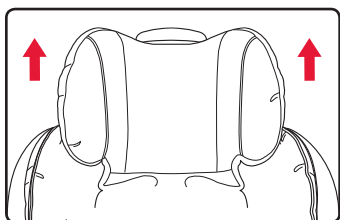
- ✓ רצועות הרתמה אינן מפותלות.
- ✓ הרתמה מהודקת בצורה נוחה ולא לוחצת.
- ✓ האבזם סגור.
- ✓ תפס החזה ממוקם בגובה בית השחי של הילד.
- ✓ הורד מעילים וז'קטים עבים ו/או ציוד ספורט גדול, לפני הושבת הילד במושב הבטיחות.

⚠ אזהרה!

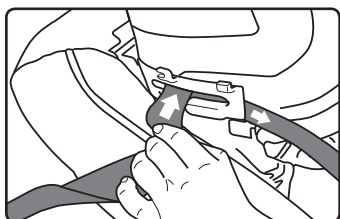
לריסון הילד במצב בוסטר, יש להשתמש אך ורק בחגורת הכתף-מותן של הרכב. השתמש במכווני חגורת הכתף שבמושב הבטיחות כדי להבטיח התאמה טובה. ודא שהחלק התחתון של חגורת הבטיחות של הרכב מונח על החלק העליון של ירכי הילד וכי חגורת הכתף אינה נוגעת בצווארו.

לפני תחילת העבודה:

- אם ניתן לכוון את משענת המושב של הרכב, ודא שהמשענת במצב זקוף לפני שאתה מציב את מושב הבטיחות על מושב הרכב.
- אם עדיין לא התקנת אותו, כוון את מושב הבטיחות למצב זקוף והנח אותו עם הפנים בכיוון הנסיעה (ראה עמוד 9).

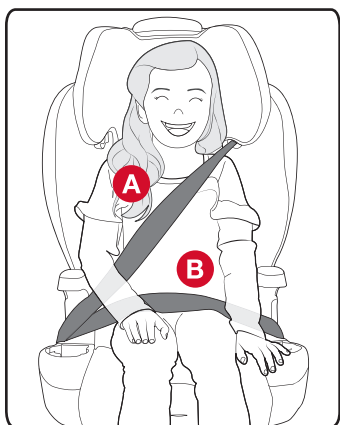


1. הרם את משענת הראש למצב הגבוה ביותר.



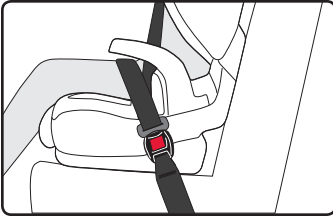
2. הושב את הילד במושב הבטיחות, כאשר גבו מונח בצורה שטוחה כנגד המושב.

3. נתב את חלק הכתף של חגורת הבטיחות של הרכב דרך מכוון חגורת הכתף האדום, והדק את החגורה כך שהיא עוברת לרוחב גוף הילד.

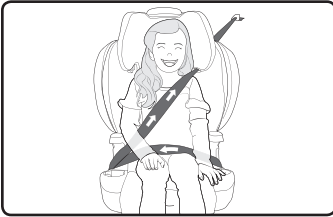


4. התאם את משענת הראש כך שרצועת הכתף של חגורת הבטיחות של הרכב מונחת לרוחב מרכז חזהו של הילד מעל הכתף מבלי לגעת בצווארו (A). חלק האגן של חגורת הבטיחות של הרכב צריך להיות ממוקם מתחת למשענות היד ונמוך על החלק העליון של ירכי הילד (B).

הערה: ודא שמשענת הראש נעולה במקומה.



הערה: ודא שהחגורה עוברת מתחת למשענת הזרוע לאורך מכוון החגורה בצד האבזם.



5. מתח היטב את החגורה.

רשימת ביקורת ✓

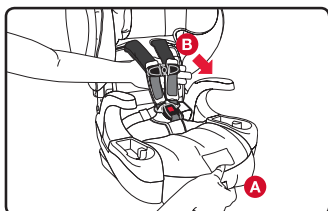
לפני הנסיעה, ודא:

- ✓ מושב הבטיחות נמצא במושב רכב המצויד בחגורת אגן-כתף.
- ✓ החגורה של הרכב אינה מפותלת.
- ✓ האבזם לא נח על מכוון החגורה.
- ✓ חלק הכתף של חגורת הבטיחות של הרכב עובד דרך מכוון חגורת הכתף מעל כתפו של הילד, החגורה מונחת על החלק המרכזי של בית החזה ולא נוגעת בצווארו.
- ✓ חלק האגן של חגורת הבטיחות של הרכב צריך להיות ממוקם מתחת למשענות היד ובמוך על החלק העליון של ירכי הילד.

פעולות התאמת מושב הבטיחות

התאמת גובה הרתמה ומשענת הראש

חשוב: יש לבצע את כל ההתאמות הדרושות לפני הושבת הילד במושב הבטיחות. הנח את מושב הבטיחות על הרצפה והושב בתוכו את הילד. פעל לפי ההוראות בעמודים הבאים כדי להתאים כהלכה את אבזם הרתמה ואת משענת הראש.

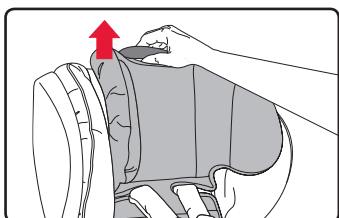


1. אם יש צורך, רופף את הרתמה.

- לחץ על ידיית השחרור.
- משוך קדימה את שתי רצועות הרתמה.

2. הרם והחלק את מתאם גובה הרתמה למיקום הרצוי.

הערה: ודא שמשענת הראש נעולה במקומה.



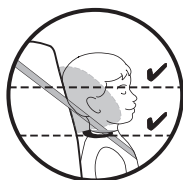
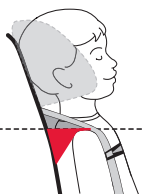
חשוב:

במצב בוסטר, התאם את משענת הראש כך שרצועות הכתף של חגורת הבטיחות של הרכב תהיה מונחת בצורה ישירה לרוחב מרכז חזהו של הילד ומעל לכתף. יש להעביר את חלק הכתף של חגורת הבטיחות של הרכב דרך מכון חגורת הכתף האדום מבלי שתיגע בצווארו של הילד.

✓ מעל גובה הכתף

בגובה הכתף

✗ מתחת לגובה הכתף



חשוב: במצב בוסטר, התאם את משענת הראש כך שרצועות הכתף של חגורת הבטיחות של הרכב תהיה מונחת בצורה ישירה לרוחב מרכז חזהו של הילד ומעל לכתף. יש להעביר את חלק הכתף של חגורת הבטיחות של הרכב דרך מכון חגורת הכתף האדום מבלי שתיגע בצווארו של הילד.

⚠ אזהרה!



במקרים מסוימים, משענת הראש של הרכב יכולה למנוע הרמה של משענת הראש במושב הבטיחות באופן שיאפשר התאמה תקינה של הרכב. אין לדחוק בכוח את משענת הראש של מושב הבטיחות אל מעבר למשענת הראש של הרכב. מעשה שכזה עלול לפגוע בתפקוד התקין של מושב הבטיחות. אם משענת הראש של הרכב מפריעה לכוונון משענת הראש במושב הבטיחות, הרם או הסר את משענת הראש של הרכב. אם לא ניתן להסיר את משענת הראש של הרכב, העבר את מושב הבטיחות למצב זקוף או למושב אחר ברכב.

חריגה ממושב הרכב

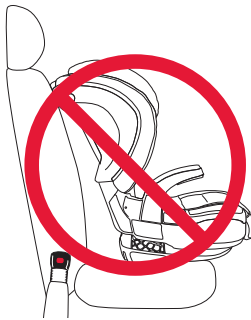
מצב רתמה

חשוב שבסיס מושב הבטיחות יהיה מונח צמוד לחלוטין על מושב הרכב ללא בליטות בצדדים. כפי שניתן לראות באיור, בסיס מושב הבטיחות יכול לבלוט עד 7.6 ס"מ מהקצה הקדמי של מושב הרכב. אם מבנה מושבי הרכב אינו מאפשר מגע מספיק של בסיס מושב הבטיחות, כוון את זווית ההטיה למצב זקוף יותר. אי הקפדה על כך עלולה לפגוע בתפקוד המיועד של מושב הבטיחות.

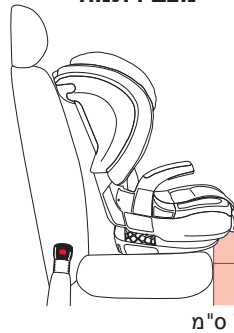
מצב בוסטר

במצב בוסטר, אסור שמושב הבטיחות יבלוט מעבר למושב הרכב. במצב בוסטר, על הבסיס של מושב הבטיחות להיות מונח בשלמותו על מושב הרכב.

מצב בוסטר



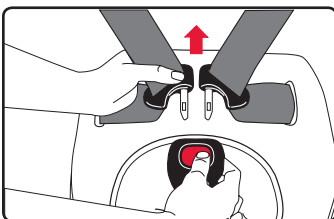
מצב רתמה



7.6 ס"מ

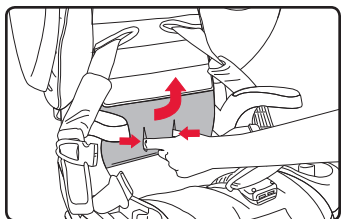
התאמת מיקום האבזם

הסרת האבזם



1. פתח את אבזם הרתמה בלחיצה על לחצן השחרור ומשיכה בלשונית.

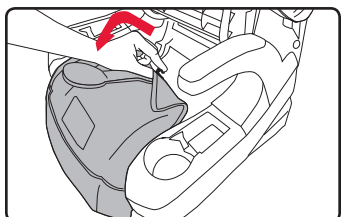
GROW WITH YOU CLICKTIGHT / PLUS למשתמש



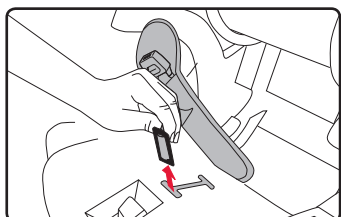
2. פתח את CLICKTIGHT.

א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון CLICKTIGHT.



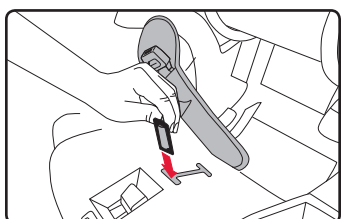
3. נתק את תפסי ההידוק בצד האחורי של כיסוי המושב. משוך את כיסוי המושב קדימה, מעל רפידת הבטן.



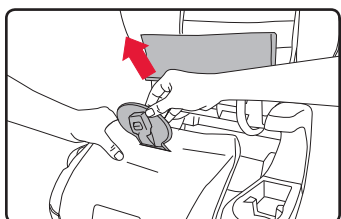
4. סובב ומשוך את מחזיק האבזם דרך החריץ בגוף מושב הבטיחות.

מיקום האבזם

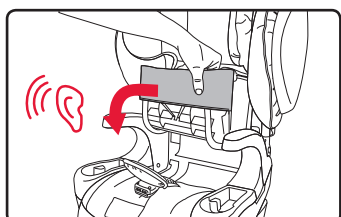
חשוב: בחר בחריץ הקרוב ביותר לילד אך לא מתחתיו.



1. סובב ודחף את מחזיק האבזם דרך החריץ בגוף מושב הבטיחות.

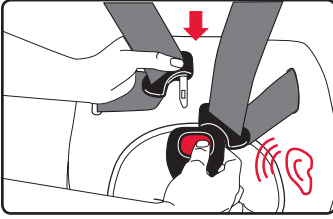


2. משוך את רפידת הבטן משוך דרך החריץ המתאים שבכיסוי המושב. החרז את כיסוי המושב למצבו המקורי וחבר את תפסי ההידוק.



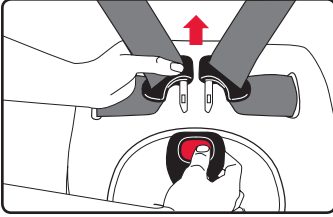
3. סגור את CLICKTIGHT. הנקישו עוזרת לציין סגירה תקינה של המנגנון.

שימוש באבזם הרתמה להידוק



לסגירה: הכנס את הלשוניות לאבזם, בזז אחר זו.

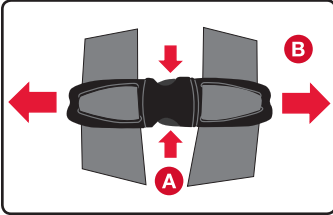
הערה: השתלבות תקינה של כל לשוניות באבזם מלווה בנקישה.



לשחרור: לחץ על לחצן השחרור ושלוף את הלשוניות מהאבזם.

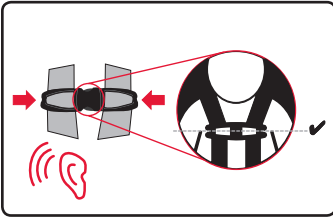
הערה: כדי להבטיח את תקינות האבזם, נקה אותו מדי פעם. ראה עמוד 42.

שימוש בתפס החזה



1. פתח את תפס החזה.

- א. לחץ על הלשוניות.
- ב. משוך לצדדים.



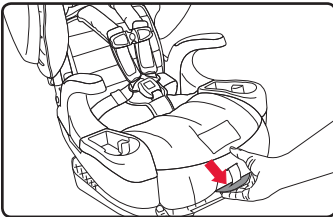
2. לחץ את החלקים זה אל זה כדי לנעול.

הערה: הקפד תמיד למקם את תפס החזה בגובה בית השחי.

שימוש בהטיה

חשוב: במצב בוסטר יש להשתמש במושב בטיחות זה במצב זקוף.

במצב רתמה, אפשר להשתמש במושב הבטיחות במצב זקוף או במצב הטיה.

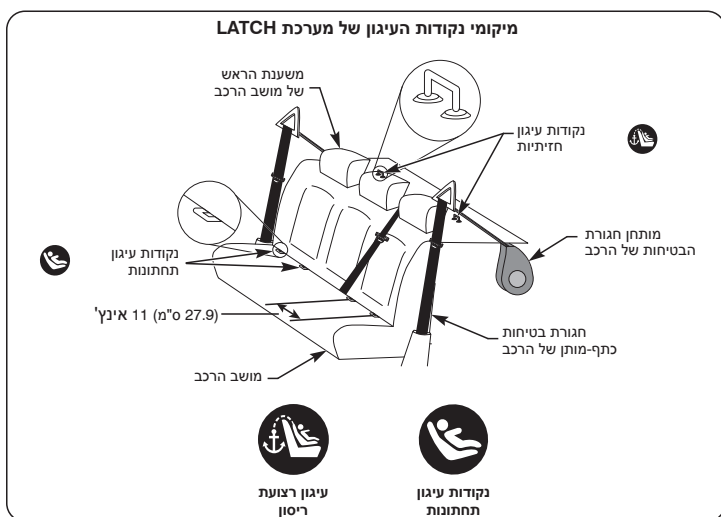


1. משוך את ידית כונון ההטיה והתאם את המושב למצב הרצוי (ראה עמוד 8).

- א. לפני ההתקנה ברכב, ודא שהמושב נעול במצב הרצוי.
- ב. ודא שבמצב הטיה, הקצה העליון של מושב הבטיחות לא מונח על החלק העליון של גב מושב הרכב.

ג. בזמן כונון ההטיה, היזהר והרחק את ידיך מנקודות צביטה.

שימוש במערכת LATCH



מושב בטיחות זה כולל את מערכת LATCH (Lower Anchors and Tethers for Children), המהווה חלופה לשיטות התקנה שונות המבוססות על חגורת הבטיחות של הרכב. בצירור שלעיל מוצגים המקומות שבהם נמצאות בדרך כלל נקודות העיגון התחתונות ונקודות העיגון לרצועות הריסון ברכב. בעמודים 2 ו-3 מוצגים רכיבי מערכת LATCH במושב הבטיחות.

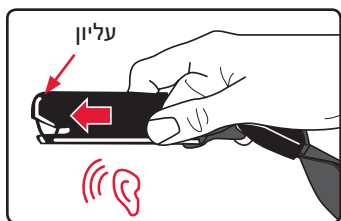
עייין בספר הרכב כדי לברר אם הוא מצויד במערכת LATCH, מהו המשקל המרבי הנקוב לנקודות העיגון התחתונות וקיבולת נקודות העיגון של רצועת הריסון וכדי לקבל מידע על מיקום נקודות העיגון התחתונות ומצבי ההתקנה האפשריים למושב בטיחות זה.

שימוש במחברים התחתונים



המחברים התחתונים ממוקמים מתחת למנגנון ה-CLICKTIGHT בתא אחסון ייעודי. אחסון את המחברים התחתונים בתא אחסון זה כאשר אינם בשימוש.

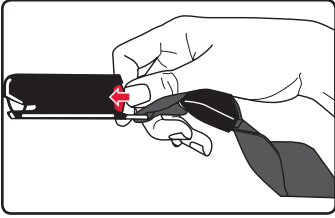
כדי לחבר את המחבר התחתון לתא האחסון או לנקודת העיגון התחתונה:



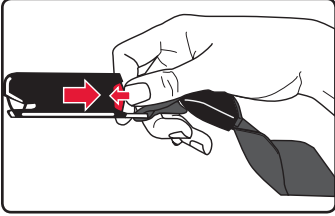
1. לחץ בחוזקה את המחבר התחתון לתוך החרץ או לעוגן התחתון עד שתשמע נקישה.

הערה: קפל את הרצועה ואת המתאם של המחבר התחתון כך שיהיו מונחים באזור האחסון התחתון. חבר את המחברים התחתונים לעוגנים בצד הקדמי של אזור האחסון.

כדי להסיר את המחבר התחתון מתא האחסון או מנקודת העיגון התחתונה:



1. לחץ והחזק את לחצן השחרור.



2. משוך את המחבר התחתון מתא האחסון או מנקודת העיגון התחתונה.

שימוש ברצועת הריסון לבלימת חבטות

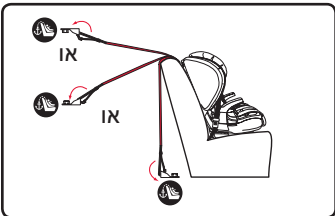
⚠ אזהרה!

חבר את רצועת הריסון אך ורק לנקודות העיגון שיצרן הרכב הגדיר כנקודות עיגון לחיבור רצועות ריסון.

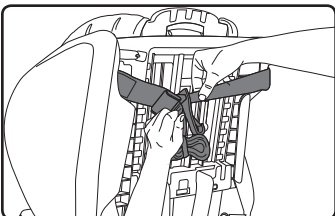
אם אין ברכב נקודת עיגון לרצועת ריסון, עיין בספר הנהג של הרכב או צור קשר עם יצרן הרכב לצורך קבלת סיוע. בשום אופן אל תבצע שינויים ברכב ללא אישור יצרן הרכב.

מצב רתמה: בהתקנת מושב הבטיחות, BRITAX ממליצה להשתמש תמיד ברצועת הריסון העליונה. שימוש ברצועת הריסון העליונה ישפר את יציבות מושב הבטיחות ויקטין את סכנת הפציעה.

מצב בוסטר: אין להשתמש ברצועת הריסון העליונה מבלי לאבטח את המחברים התחתונים.



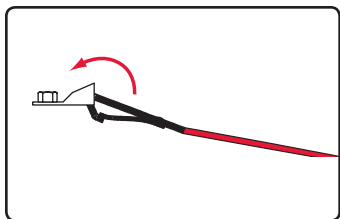
מיקומי נקודות העיגון של רצועת הריסון משתנים מדגם רכב אחד למשנהו. עיין בספר הרכב וזהה את נקודת העיגון של רצועת הריסון העליונה ברכב לפי סמל התקן הריסון המוצג בתרשים.



כדי לחבר את רצועת הריסון לנקודת העיגון שלה:

1. הוצא את הרצועה מתוך הלולאה הגמישה ורופף את רצועת הריסון.

מדריך למשתמש GROW WITH YOU CLICKTIGHT / PLUS



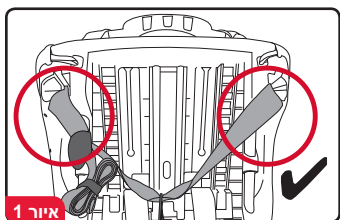
2. לחץ בכוח את הוּו על נקודת העיגון של רצועת הריסון.

חשוב: השתמש בלולאה הגמישה כדי לאסוף את יתרת הרצועה. הקפד על כך שכל עודפי הרצועות יישארו ברכב.

רצועת הריסון כאינדיקטור לתאונה

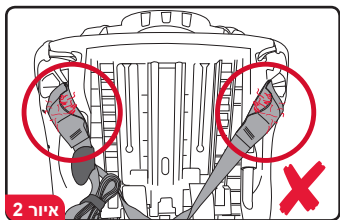
רצועת הריסון כוללת סמן חזותי המאפשר לזהות אם מושב הבטיחות היה מעורב בתאונה בינונית או חמורה, מצב המחייב החלפה של המושב.

חשוב: הפסק את השימוש במושב בטיחות שהיה מעורב בתאונה בינונית או קשה, גם אם הלולאות לא נשלפו מהחלק האחורי של גוף המושב והתפרים הצבעוניים לא נקרעו.



איור 1

איור 1 מציג דוגמה לרצועת ריסון במצב המאפשר המשך שימוש (בתנאי שמושב הבטיחות לא היה מעורב בתאונה). התפרים הצבעוניים צריכים להיות ללא פגם ורצועת החיזוק צריכה להיות מוחזקת תחת תווית רצועת הריסון.

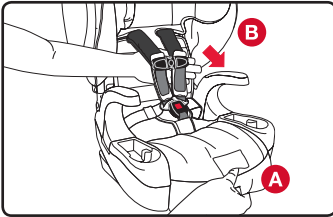


איור 2

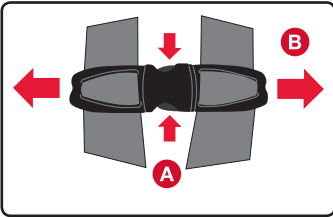
איור 2 מציג דוגמה של מושב בטיחות שאינו מאפשר המשך שימוש. אם אחת הלולאות או שתיהן נשלפו דרך משענת גוף המושב ו/או התפרים הצבעוניים גלויים ו/או קרועים, אסור להמשיך להשתמש במושב הבטיחות.

חשוב: אין צורך להסיר את הרתמה כדי להשתמש במושב הבטיחות במצב בוסטר. כדי לאחסן את הרתמה, פעל לפי ההנחיות שלהלן. אם ברצונך להסיר אותה, פעל פי ההנחיות שבסעיפים 31-32.

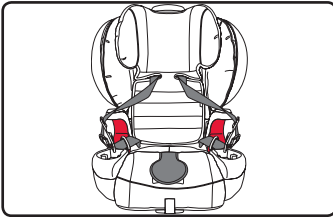
מצב רתמה למצב בוסטר: אחסון הרתמה והאבזם



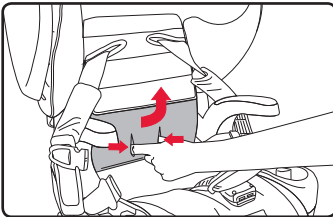
1. רופף את הרתמה בצורה מלאה.
 - א. לחץ על ידיית השחרור.
 - ב. משוך קדימה את שתי רצועות הרתמה.



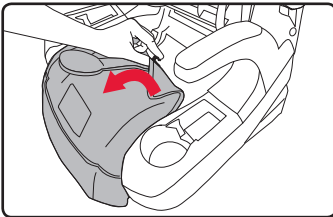
2. פתח את תפס החזה.
 - א. לחץ על הלשוניות
 - ב. משוך לצדדים



3. שחרר את אבזם הרמתה והנח את רצועות הרתמה סביב משענות הזרוע.

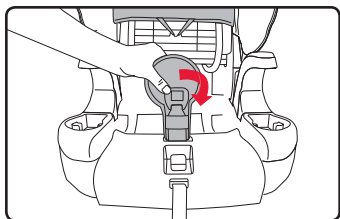


4. פתח את CLICKTIGHT.
 - א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-ClickTight.
 - ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון ClickTight.

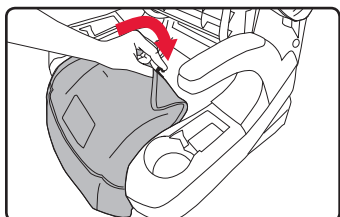


5. נתק את תפסי ההידוק בצד האחורי של כיסוי המושב. משוך את כיסוי המושב ואת תוספת הספוג קדימה, והחלק אותם מעל רפידת הבטן EZ-Buckle.

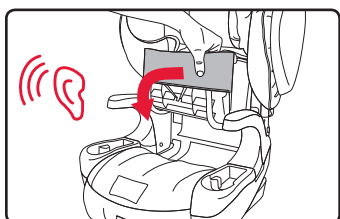
מדריך למשתמש GROW WITH YOU CLICKTIGHT / PLUS



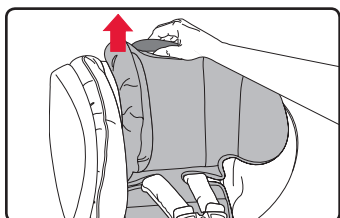
6. הבא את רפידת הבטן EZ-Buckle לפניך והנח אותה מעל ידית השחרור של מתאם הרתמה.



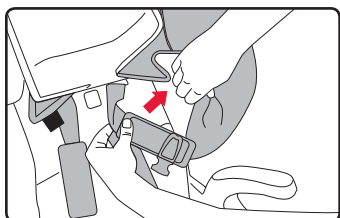
7. החזר את כיסוי המושב ואת תוספת הספוג למצבם המקורי וחבר את תפסי ההידוק.



8. סגור את CLICKTIGHT הנקישה עוזרת לציין סגירה תקינה של המנגנון.



9. הרם את משענת הראש למצב הגבוה ביותר.

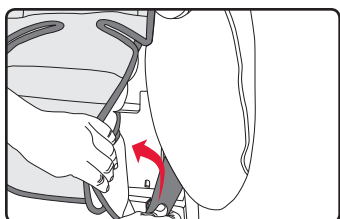


10. הכנס כל רצועת רתמה מתחת לכיסויי הדפנות הצדדיים.

א. נתק את אחת מרפידות הנחות והנח אותה מאחורי רפידת הנחות השנייה.

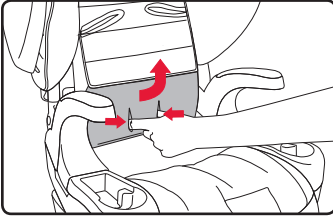
ב. קפל את רצועות הרתמה כדי למתוח אותן לפני שתכניס אותן מתחת לכיסוי.

ג. החלק את רפידות הנוחות, רפידות החזה, אבזם החזה ואת לשוניות האבזם אל החלק העליון של רצועת הרתמה לפני הקיפול.



11. הכנס את רצועות הרתמה מאחורי הכיסוי של משענת הראש.

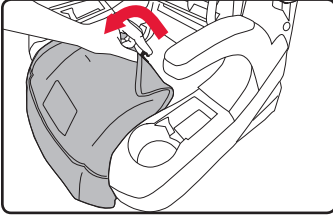
מצב בוסטר למצב רתמה: החזרה לשימוש של הרתמה והאבזם



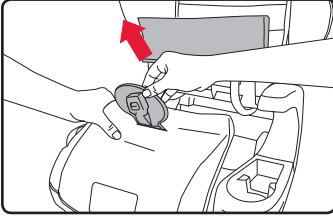
1. פתח את CLICKTIGHT.

א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

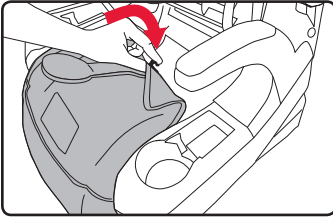


2. נתק את תפסי ההידוק בצד האחורי של כיסוי המושב. משוך את כיסוי המושב ואת תוספת הספוג לפנים.

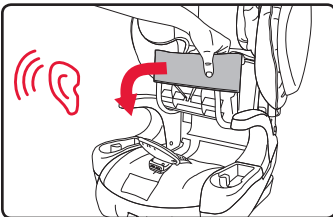


3. משוך את רפידת הבטן EZ-Buckle דרך החריץ בכיסוי המושב.

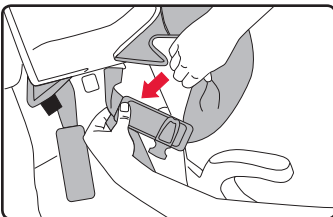
הערה: בחר בחריץ הקרוב ביותר לילד אך לא מתחתיו.



4. החזר את כיסוי המושב ואת תוספת הספוג למצבם המקורי וחבר את תפסי ההידוק.



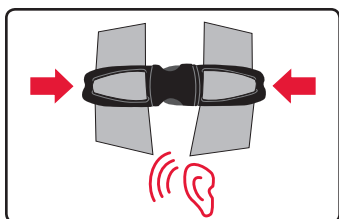
5. סגור את CLICKTIGHT. הנקישה היא סימן לסגירה תקינה של המנגנון.



6. הוצא את רצועות הרתמה מתחת לכיסויי הדפנות הצדדיים.

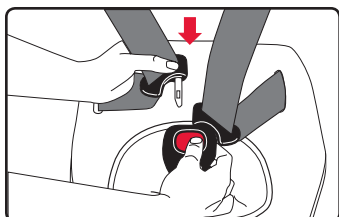
7. חבר מחדש את רפידות הנוחות לרצועות הרתמה.

GROW WITH YOU CLICKTIGHT / PLUS למשתמש

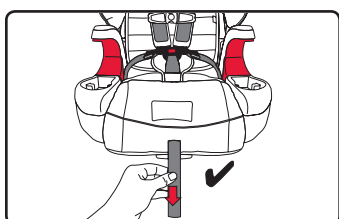


8. הדק את תפס החזה.

הערה: הצמד את שני החצאים עד שתשמע נקישה.



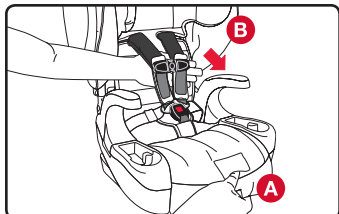
9. סגור את אבזם הרתמה.



10. משוך ברצועות מתאם הרתמה כדי להדק את הרתמה.

הערה: משוך את רצועות מתאם הרתמה בכיוון מנוגד למושב הבטיחות (במקביל לקרקע) כדי להדקה.

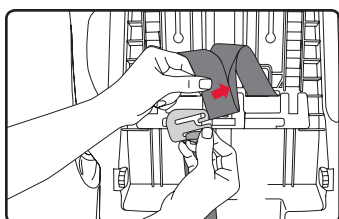
מצב רתמה למצב בוסטר: הסרה של הרתמה והאבזם



1. רופף את הרתמה בצורה מלאה.

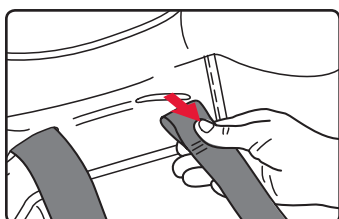
א. לחץ על ידיית השחרור.

ב. משוך קדימה את שתי רצועות הרתמה.

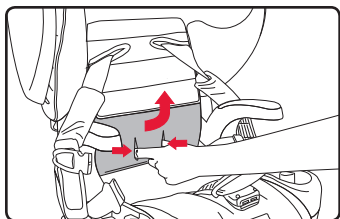


2. נתק את שתי רצועות הרתמה מהאסל.

הערה: אחסן את האסל במקום בטוח בבסיס המושב.



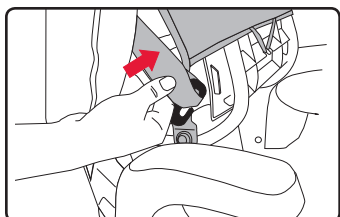
3. שלוף את רצועות הרתמה מתוך החריצים.



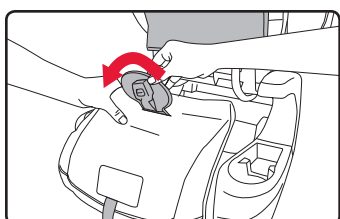
4. פתח את CLICKTIGHT.

א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

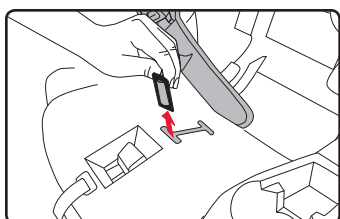
ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון CLICKTIGHT.



5. נתק את רצועות הרתמה מעוגני המותן של מנגנון CLICKTIGHT.

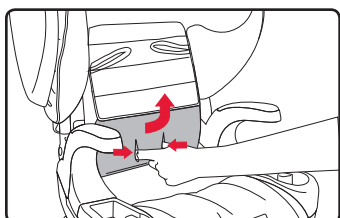


6. נתק את תפסי ההידוק בצד האחורי של כיסוי המושב. משוך את כיסוי המושב קדימה, מעל רפידת הבטן.



7. סובב ומשוך את מחזיק האבזם דרך החרץ בגוף מושב הבטיחות.

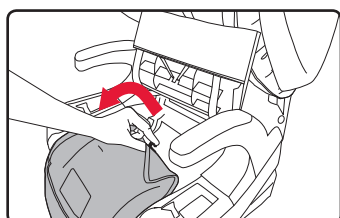
מצב בוסטר למצב רתמה: החזרה למקום של הרתמה והאבזם



1. פתח את CLICKTIGHT.

א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

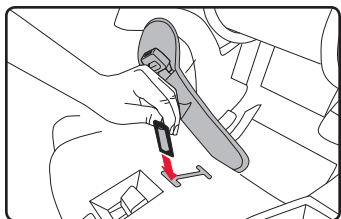
ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון CLICKTIGHT.



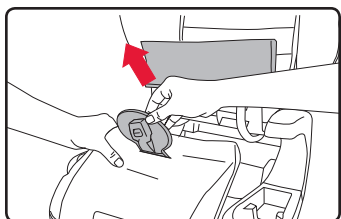
2. נתק את תפסי ההידוק בצד האחורי של כיסוי המושב. משוך את כיסוי המושב ואת תוספת הספוג לפניכם.

הערה: בחר בחרוץ הקרוב ביותר לילד אך לא מתחתיו.

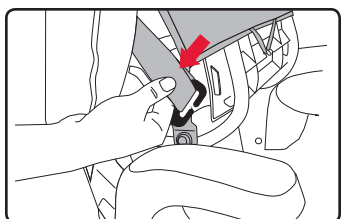
GROW WITH YOU CLICKTIGHT / PLUS למשתמש



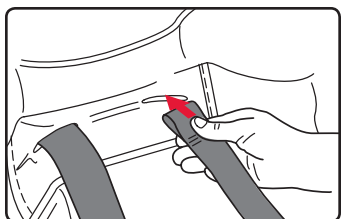
3. סובב ודחף את מחזיק האבזם
דרך החריץ בגוף מושב
הבטיחות.



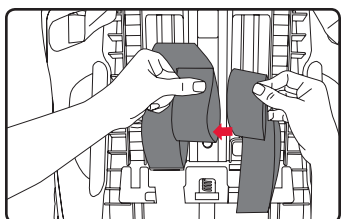
4. משוך את רפידת הבטן
EZ-Buckle דרך החריץ
המתאים שבכיסוי המושב. החזר
את כיסוי המושב למצבו המקורי
והכר את תפסי ההידוק.



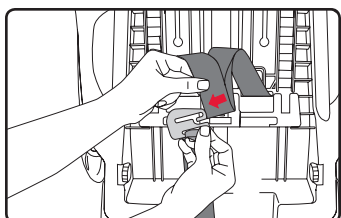
5. חבר את רצועות הרתמה
אל עוגני המותן של מנגנון
CLICKTIGHT.
הערה: ודא שהרתמה מחוברת
לחלק העליון של עוגן המותן.



6. הכנס את רצועות הרתמה דרך
החריצים הרצוי בכיסוי ובגוף
מושב הבטיחות ומעל לוח מתאם
הרתמה אל גב המושב.

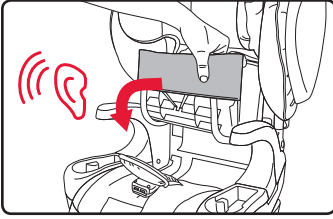


7. שלב את רצועות הרתמה זו בזו
על-ידי הכנסת לולאת הרתמה
הימנית לתוך לולאת הרתמה
השמאלית.



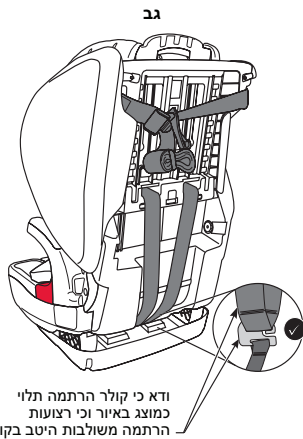
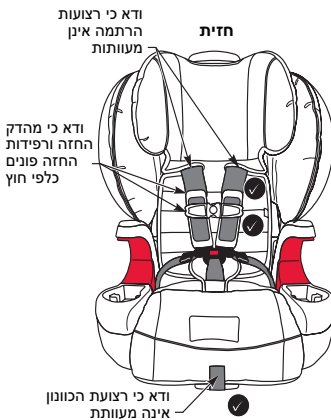
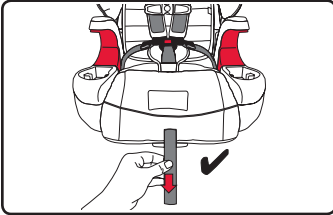
8. הסר את אסל הרתמה ממקום
האחסון מתחת לגוף המושב
והחלק את רצועות הרתמה
המשולבות על גבי אסל הרתמה
בצורה מלאה.

9. סגור את CLICKTIGHT.
הנקישה היא סימן לסגירה
תקינה של המנגנון.



10. סגור את אבזם הרתמה ומשוך את רצועת המתאם כדי להדק את הרתמה.

הערה: משוך את רצועת מתאם הרתמה בכיוון מנוגד למושב הבטיחות (במקביל לקרקע) כדי להדקה.

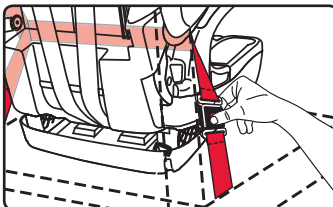


חשוב: לפני השימוש במושב הבטיחות, בדוק ביסודיות את החיבורים.

הסרת מושב הבטיחות

1. פתח את אבזם חגורת הבטיחות של הרכב.

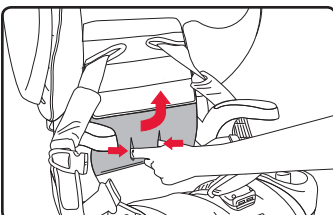
הערה: לגבי מושבי בטיחות המותקנים בעזרת מחברים תחתונים, ראה עמוד 27.



2. פתח את CLICKTIGHT.

א. אתר את שני החריצים בכיסוי של CLICKTIGHT.

ב. לחץ על ידיות השחרור של CLICKTIGHT.



תאימות לרכב

חגורות בטיחות בלתי תואמות

⚠ אזהרה!

חגורות בטיחות מהסוגים הבאים אינן מתאימות למושב בטיחות זה. אם אחד מסוגי החגורות המתוארות להלן נמצא במקום ההושבה של מושב הבטיחות, יש לבחור מקום הושבה שונה או לעיין בספר הנהג של הרכב לקבלת מידע על התקנת מושב ברכב.



חגורות מותניים
לפני המפגש בין המשענת
לבסיס הישיבה.



חגורות מותניים בעלות
תפס נעילה תפור עם
מותחן שננעל רק במקרה
של עצירה פתאומית.



חגורות בטיחות אוטומטיות
וממונעות.



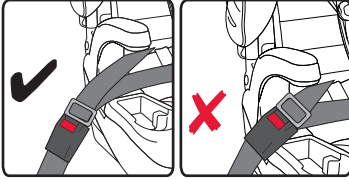
חגורות כתף-מותן עם נקודת
עיגון עליונה או תחתונה
בדלת הרכב.

הערה: מושב הבטיחות מתוצרת Britax מתאים לשימוש רק עם סוגים מסוימים של חגורות כתף-מותן מתנפחות. לקבלת הוראות נוספות, עיין בשאלות הנפוצות בדף התמיכה באתר האינטרנט של Britax (us.britax.com/faqs).

מצבי האבזם בחגורות הרכב

אזהרה!

מיקום האבזם של חגורת הבטיחות של הרכב עלול להשפיע לרעה על יציבות מושב הבטיחות.



אם האבזם מונח במיקום לא נכון (X) כאשר מותחים את חגורת הבטיחות של הרכב, נסה להתקין את מושב הבטיחות במיקום הושבה אחר ברכב. אם לא ניתן להגיע למיקום הנכון (✓) של האבזם, חובה להשתמש במיקום הושבה אחר.

מצבי הושבה ברכב

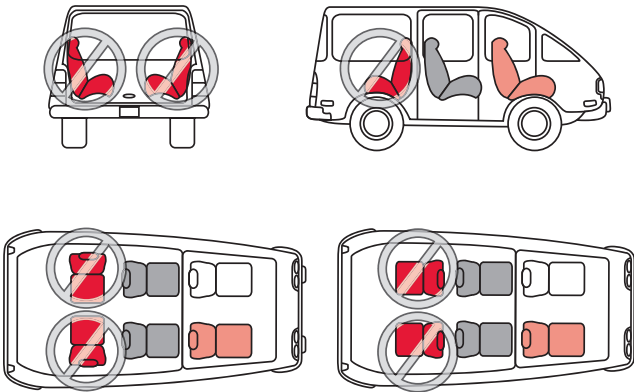
אזהרה!

המושב האחורי של הרכב הוא המקום הבטוח ביותר לילדים עד גיל 12.

אסור למקם את מושב הבטיחות במושב הקדמי של רכב שיש בו כרית אוויר, אלא אם היא מושבתת. בעלי כלי רכב עם כריות אוויר צדיות נקראים לעיין בספר הרכב כדי לקבל הנחיות על התקנת מושב הבטיחות. הדבר כרוך בסכנת מוות או פציעה חמורה. עיין בספר הנהג של הרכב לקבלת הנחיות למיקום התקנת הבוסטר.

מושב בטיחות זה מתאים לשימוש רק במושבי רכב הפונים לפנים. אין להתקין אותו בכלי רכב עם מושבי צד או מושבים עם הפנים נגד כיוון הנסיעה. בשאלות על הצבת מושב הבוסטר, עיין בספר הרכב.

כלי רכב מסוימים אינם מאפשרים מיקומי הושבה שמתאימים למושב בוסטר זה או לכל מושב בטיחות אחר. ראה תרשים להלן.

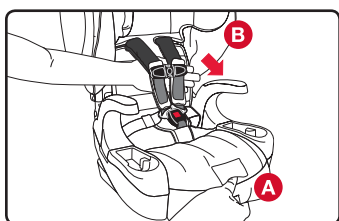


תחזוקה

הסרת הכיסוי

⚠ אזהרה!

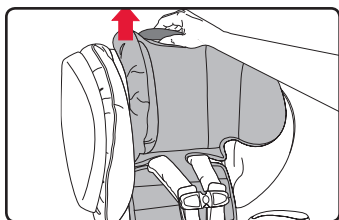
בשום אופן אסור לנתק את לשוניות האבזם מהרתמה.
אין להסיר את רפידות החזה לבלימת חבטות מרצועות הרתמה.



1. רופף את הרתמה.

א. לחץ על ידית השחרור

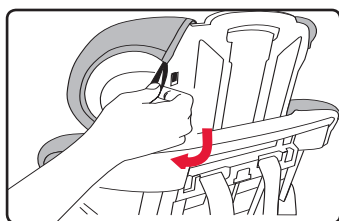
ב. משוך אליך את שתי רצועות הרתמה



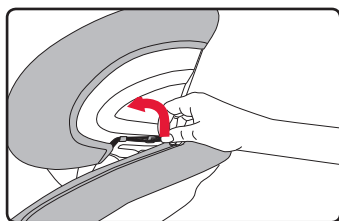
2. פתח את אבזם הרתמה והזז את מתאם הרתמה למצב הגבוה ביותר.



3. נתק את הוו והסר את זולאות ההצמדה מכיסוי משענת הראש ומהרתמה.

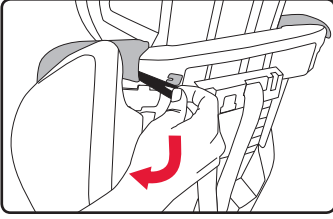


4. שחרר את הרצועות הגמישות העליונות בכל צד של משענת הראש.



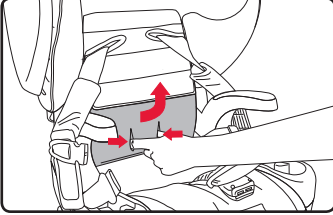
5. שחרר את הרצועות הגמישות התחתונות בכל צד של משענת הראש, ולאחר מכן הסר את כיסוי משענת הראש.

הערה: היזהר שלא לפגוע בספוג שנועד לספוג את אנרגיית החבטה.



6. שחרר את הרצועות הגמישות, והסר את כיסויי הדפנות בכל צד של מושב הבטיחות.

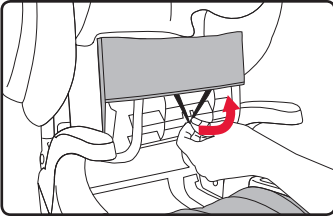
הערה: היזהר שלא לפגוע בספוג שנועד לספוג את אנרגיית החבטה.



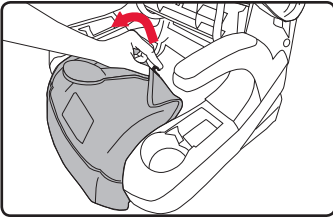
7. פתח את CLICKTIGHT.

א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-ClickTight.

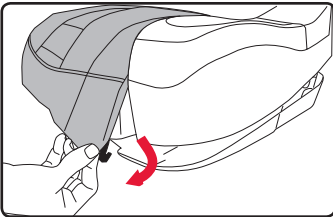
ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון ClickTight.



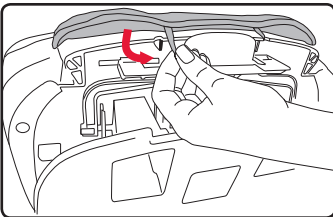
8. שחרר את הרצועה הגמישה מהוו בחלק התחתון של מנגנון ClickTight, ולאחר מכן משוך את הכיסוי ממנגנון ClickTight.



9. נתק את התפסים בחלק האחורי של כיסוי המושב מגוף המושב, ולאחר מכן משוך את כיסוי המושב קדימה, מעל רפידת הבטן EZ-Buckle.

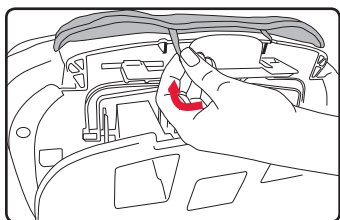


10. נתק את התפסים בחלק הקדמי של כיסוי המושב מגוף המושב.

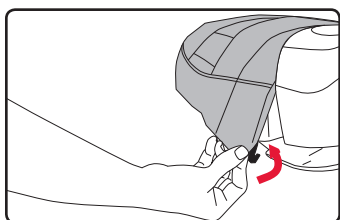


11. שחרר את הרצועה הגמישה מהווים בחלק התחתון של מושב הבטיחות, ולאחר מכן משוך את הכיסוי מחלקו התחתון של גוף המושב.

החזרת הכיסוי למקום



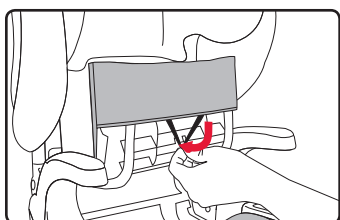
1. העבר את הרצועות הגמישות מעל לווים בחלק התחתון של גוף מושב הבטיחות.



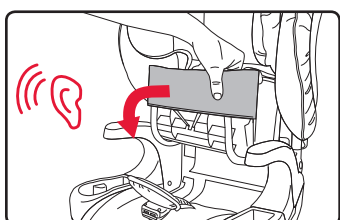
2. חבר את התפסים בחלק הקדמי של כיסוי המושב לחלק התחתון של גוף המושב.



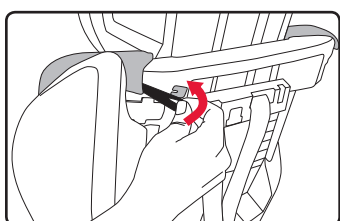
3. משוך את כיסוי המושב קדימה ודחף את רפידת הבטן EZ-Buckle דרך החריץ המתאים בכיסוי המושב. חבר את התפסים בחלק האחורי של כיסוי המושב לגוף המושב.



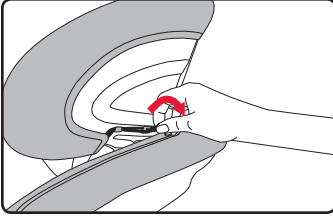
4. הלבש את הכיסוי מעל מנגנון CLICKTIGHT ומשוך את הרצועה הגמישה מעל הוו בחלק התחתון של המנגנון.



5. סגור את CLICKTIGHT. הנקישה עוזרת לציין סגירה תקינה של המנגנון.



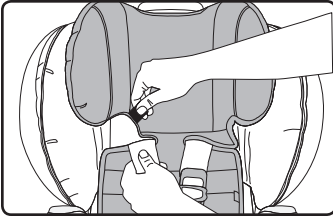
6. הלבש את כיסוי הדופן הצדית על גוף המושב ומשוך את הרצועה הגמישה מעל לוו בחלק העליון של גוף המושב. חזור על כך בצד השני.



7. משוך את הרצועות הגמישות התחתונות מעל לזוים בחלק התחתון בכל צד של משענת הראש.



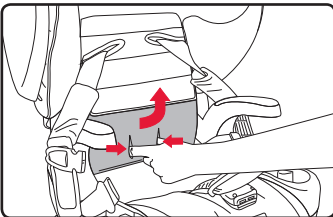
8. הלבש את כיסוי משענת הראש מעל המשענת ומשוך את הרצועות הגמישות העליונות מעל לזוים בחלק העליון בכל צד של משענת הראש.



9. חבר את הוו ואת לולאות ההצמדה לכיסוי משענת הראש וסביב הרתמה.

הסרת האבזם

חשוב: אם הילד נוהג לאכול ולשתות במושב הבטיחות, עליך לבדוק את האבזם מדי פעם ולנקותו מחלקיקי לכלוך שהצטברו בו.



1. פתח את CLICKTIGHT.

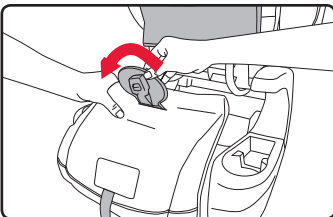
א. אתר את שני החריצים בכיסוי של מנגנון ה-CLICKTIGHT.

ב. לחץ על מנופי השחרור של מנגנון CLICKTIGHT.



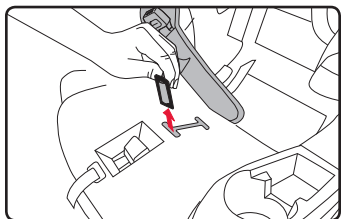
2. נתק את התפסים בחלק האחורי של כיסוי המושב מגוף המושב.

הערה: משוך את רפידת הבטן מעל מחזיק האבזם כדי להסירה.



3. משוך את כיסוי המושב קדימה ומעל רפידת הבטן EZ-Buckle.

מדריך למשתמש GROW WITH YOU CLICKTIGHT / PLUS

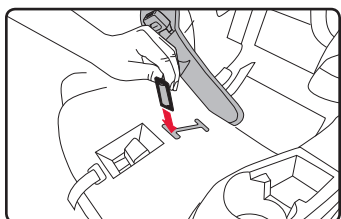


4. סובב ומשוך את מחזיק האבזם דרך החריץ בגוף מושב הבטיחות.

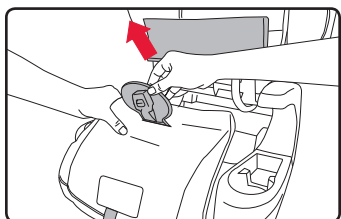
הערה: משוך את רפידת הבטן מעל מחזיק האבזם כדי להסירה.

החזרת האבזם למקומו

חשוב: בחר בחריץ הקרוב ביותר לילד אך לא מתחתיו.

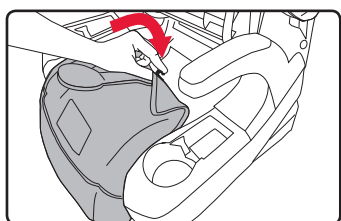


1. סובב ודחף את מחזיק האבזם דרך החריץ בגוף מושב הבטיחות.



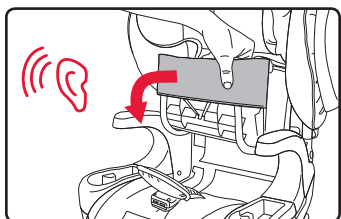
2. משוך את רפידת הבטן EZ-Buckle דרך החריץ המתאים שבכיסוי המושב.

הערה: ודא שרצועת האבזם אינה מפותלת ושהלחצן פונה כלפי חוץ.



3. החזר את כיסוי המושב למצבו המקורי וחבר את תפסי ההידוק.

הערה: משוך את רפידת הבטן מעל מחזיק האבזם כדי להסירה.



4. סגור את CLICKTIGHT. הנקישה היא סימן לסגירה תקינה של המנגנון.

ניקוי

גוף המושב	נקה את גוף המושב בספוג עם מים פושרים וסבון עדין. יבש במגבת.	אין לבצע את הדברים הבאים: • בחומרי ניקוי שוחקים.
-----------	---	---

⚠ אזהרה!

Grow With You ClickTight Plus - יש למנוע את ניקוב הכריות נגד חבטות צד. נזק מניקוב יפגע בתפקוד המיועד של הכריות במקרה של תאונה.

כיסוי	הוראות כביסה ניתן למצוא בתווית הוראות הטיפול במוצר. אם תווית הוראות הטיפול מציינת שניתן לכבס את המוצר במכונת כביסה, יש לבקר תמיד באתר us.britax.com/faqs קבלת הנחיות נוספות לטיפול במוצר. לפני הכביסה, ודא שכל מהדקי הסקוץ' מחוברים.	אין לבצע את הדברים הבאים: • שימוש בחומר מלבין • גיהוץ
-------	--	---

רתמה	נקה את הרתמה בספוג עם מים פושרים וסבון עדין. יבש במגבת.	אין לבצע את הדברים הבאים: • פירוק הרתמה • שימוש בחומר מלבין • כיבוס במכונת כביסה • ייבוש במייבש כביסה • גיהוץ
------	---	--

אבזם הרתמה	שטוף את האבזם היטב במים פושרים. בדוק את תקינות האבזם על ידי סגירה ופתיחה; ודא שנשמעת נקישה הנעילה של כל אחת מלשוניות האבזם. אם לא נשמעות נקישות, בצע שוב את הניקוי לפי ההוראות. יבש במגבת.	אין לבצע את הדברים הבאים: • השרייה • שימון • שימוש בממסים • שימוש בסבון או בחומרי ניקוי ביתיים
------------	--	--

אחריות

מושב בטיחות זה מיוצר על-ידי Britax Child Safety, Inc. (להלן Britax). במידה המותרת בחוק, Britax אחראית על מוצר זה כלפי הקונה המקורי לאמור:

אחריות מוגבלת לשנה אחת

מוצר זה מכוסה באחריות מפגמים בחומרים ובאיכות העבודה למשך שנה אחת מתאריך הקנייה המקורי. נדרשת הוכחת קנייה. הסעד הבלעדי מטעם Britax במסגרת אחריות זו, וזאת על פי בחירתה, הוא תיקון או החלפה של רכיבי מוצר זה. חברת Britax שומרת לעצמה את הזכות להפסיק לייצר או לשנות את סוגי האריגים, החלקים, דגמי המוצר או להציע להם תחליפים. מוצרי Britax הנרכשים אצל משווקים בלתי מורשים, באתרי מכרזים מקוונים, או כמוצרי יד שנייה אינם מכוסים באחריות היצרן.

כדי להגיש תביעה במסגרת אחריות זו, עליך ליצור קשר עם שירות הלקוחות של Britax בטלפון 1-888-427-4829 או 1-704-409-1699 או לכתוב אלינו לכתובת המופיעה בכריכה האחורית של חוברת זו.

אנא מלא את כרטיס הרישום ושלח אותו בדואר בתוך שלושים (30) יום מתאריך הקנייה.

ניתן להירשם גם באתר האינטרנט us.britax.com/registration.

מגבלות האחריות

אחריות זו אינה כוללת נזקים שמקורם ברשלנות, שימוש לא נאות או שימוש שלא בהתאם להוראות המוצר.

חברת Britax אינה מאשרת שימוש בכיסויים, תותבים צעצועים, אביזרים או התקני הידוק שאינם מתוצרתה. שימוש בפרטים אלה עלול לפגוע בעמידה של מושב בטיחות זה בתקני הבטיחות הפדרליים הרלוונטיים לרכב ממונע וכן בתפקודו המיועד במקרה של תאונה. שימוש בהם עלול לשלול את תוקף האחריות של Britax.

הגבלת נזקים

האחריות והסעדים המתוארים לעיל הנם בלעדיים ובאים במקום כל אחריות וסעדים אחרים, שניתנו בעל-פה או בכתב, במפורש או באופן משתמע. בשום מקרה, Britax או המשווק המוכר מוצר זה, לא יישאו באחריות כלפיך בגין נזקים כלשהם, כולל נזקים מקריים או תוצאתיים שייגרמו כתוצאה מהשימוש במוצר זה או מחוסר היכולת להשתמש בו.

מגבלות אחריות ותנאי אחריות וחוקי מדינה נוספים

כל אחריות משתמעת, כולל אחריות משתמעת לסחירות ולכשירות לשימוש למטרה מסוימת, יוגבלו לתקופה ולתנאים של אחריות מפורשת זו. מדינות מסוימות אינן מאפשרות החרגות או הגבלות מסוימות על כתיבי אחריות, כל שיתכן שההגבלות שלעיל אינן חלות עליך. אחריות זו מעניקה לך זכויות חוקיות מוגדרות, וייתכן שיש לך זכויות נוספות המשנות ממדינה למדינה. אף גורם אינו מורשה מטעם Britax או המשווק המוכר מוצר זה לנסח אחריות, התחייבות או חבות אחרת בהתייחס למוצר זה.